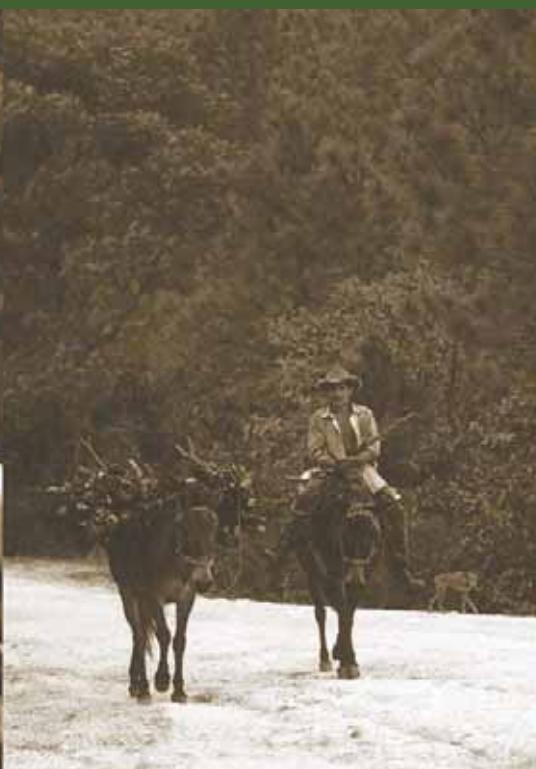


MEMORIAS DEL TALLER  
**BIODIVERSIDAD AGRÍCOLA**

PROYECTO FAO/FNPP SOBRE

**BOSQUES Y BIODIVERSIDAD AGRÍCOLA  
PARA LA SEGURIDAD ALIMENTARIA EN  
AMÉRICA CENTRAL**





# **MEMORIAS DEL TALLER “BIODIVERSIDAD AGRÍCOLA”**

## **PROYECTO FAO/FNPP SOBRE “BOSQUES Y BIODIVERSIDAD AGRÍCOLA PARA LA SEGURIDAD ALIMENTARIA EN AMÉRICA CENTRAL”**

Roma, 8-9 y 29-30 de Marzo 2007

Las denominaciones empleadas en este producto informativo y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Todos los derechos reservados. Se autoriza la reproducción y difusión de material contenido en este producto informativo para fines educativos u otros fines no comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor, siempre que se especifique claramente la fuente. Se prohíbe la reproducción del material contenido en este producto informativo para reventa u otros fines comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor. Las peticiones para obtener tal autorización deberán dirigirse al Jefe de la Subdirección de Políticas y Apoyo en Materia de Publicación Electrónica de la Dirección de Comunicación de la FAO Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia, o por correo electrónico a [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org)

© FAO 2007

## Prefacio

La biodiversidad agrícola es fundamental para la producción de alimentos y la seguridad alimentaria mundial. En los agroecosistemas es especialmente importante el mantenimiento de la diversidad biológica, desde los *genes* (recursos genéticos), *especies* utilizadas y el *ecosistema*, tanto para la producción de alimentos como para la conservación de las bases ecológicas que aseguran la vida y el sustento de las poblaciones rurales.

En América Central el programa de colaboración FAO-Países Bajos actúa en diversas áreas piloto de Honduras y Nicaragua con el tema de bosques, biodiversidad agrícola y seguridad alimentaria. Mientras en el tema forestal se han realizado varios talleres donde líderes locales y los tomadores de decisiones han captado bien su significado y usos, la biodiversidad agrícola, aunque utilizada continuamente por los agricultores y productores de la región, sigue siendo un concepto que bien no se transmite correctamente bien resulta difícil de captar o comprender por la sencilla razón de que puede incluir aspectos no tangibles y, por tanto, no fácilmente asimilables.

Por esta razón se organizó un taller mediante videoconferencia durante el mes de marzo de 2007 para sensibilizar y concienciar a diversos actores y líderes locales sobre la importancia, el papel y el valor de la biodiversidad agrícola para lograr la seguridad alimentaria, la nutrición y la calidad de vida de las comunidades rurales de Honduras y Nicaragua y favorecer la armonización de leyes y normas que afectan a la biodiversidad agrícola a nivel regional.

Durante el taller se efectuaron diferentes presentaciones relacionadas con los componentes de la biodiversidad agrícola, su conservación y su uso que captaron el interés de los participantes. Entre los aspectos discutidos hubo lugar para los recursos fitogenéticos, los recursos genéticos animales, la biodiversidad agrícola asociada y las funciones ecológicas, como la polinización, el manejo integrado de plagas y los organismos del suelo, así como la biodiversidad de especies no convencionales pero de gran importancia a nivel local para la seguridad alimentaria y la nutrición; asimismo, se incluyó un espacio para mostrar las políticas, leyes y normas a nivel nacional relacionadas directa o indirectamente con la biodiversidad agrícola con el fin de promover su inclusión en las estrategias nacionales de biodiversidad.

Queremos agradecer a todos los expositores por la preparación de sus presentaciones, su disponibilidad y activa participación durante el taller, así como a los participantes en los diferentes países, algunos teniendo que viajar grandes distancias desde áreas remotas en sus países. A todos ellos va dirigido nuestro más sincero agradecimiento. El taller resultó ser un éxito en cuanto a la organización siendo la primera vez que se efectuaba mediante video-conferencia y todos los participantes tuvieron la oportunidad de interactuar con los expositores quienes también aprendieron de las experiencias compartidas por los participantes, lo que demuestra una fructífera colaboración entre FAO Roma y los países.

Finalmente, también es importante reseñar la excelente colaboración inter-departamental en FAO que muestra el apoyo sólido de los departamentos de agricultura y bosques en promover estas iniciativas que conducen sin duda a una mejor utilización y aprovechamiento de la biodiversidad agrícola para asegurar la seguridad alimentaria y reducir la vulnerabilidad de las poblaciones rurales de Centro América.



Peter Kenmore

Director del Grupo de Trabajo Interdepartamental sobre Biodiversidad



# Índice

Prefacio	iii
Índice	v
Acrónimos y abreviaturas	vii
Agradecimientos	ix
La importancia de la biodiversidad agrícola para la seguridad alimentaria, la nutrición y la calidad de vida en América Central - Informe ejecutivo	1
La biodiversidad agrícola, contexto internacional, definición y servicios ecológicos – ejemplos de América Central	3
Problemática indicada en las áreas de incidencia del proyecto que afectan a la biodiversidad agrícola y a sus componentes	17
Propuesta de un programa nacional sobre biodiversidad agrícola (PNBA) en Honduras y Nicaragua	20
<b>ANEXOS</b>	27
Anexo I. Selección de sistemas productivos en áreas rurales prioritarias de Honduras y Nicaragua	29
Anexo II. Cuestionario sobre los sistemas de producción, la biodiversidad agrícola y su uso	35
Anexo III. Programa final del taller con Honduras y Chile	37
Anexo IV. Programa final del taller con Nicaragua y Costa Rica	39
Anexo V. Lista de participantes	41
Anexo VI. Documentos asociados a las presentaciones	43
1. La agrobiodiversidad y el uso de los productos forestales no madereros (PFNM): desafíos y oportunidades para las comunidades rurales en América Latina y el Caribe (Liviam Cordeiro-Beduschi)	45
2. La biodiversidad acuática y su contribución a la seguridad alimentaria (John Valbo-Jørgensen y Matthias Halwart)	59
3. Cultivos no convencionales. Su relevancia para la seguridad alimentaria y los medios de vida campesinos (Josep Garí)	69
4. Políticas y leyes de Honduras y Nicaragua relevantes para la biodiversidad agrícola a la luz del contexto internacional (Francesca Felicani Robles)	77
Anexo VII. Cuestiones, comentarios y dudas surgidas durante el taller	97
Anexo VIII. Presentaciones	101
1. La biodiversidad agrícola, para la seguridad alimentaria, la nutrición y la calidad de vida. Componentes, servicios ecológicos, contexto internacional– (Juan Jiménez, con contribuciones de Linda Collette y Nadine Azzu, AGPS)	103

2. El Plan de Acción Mundial para la conservación y utilización sostenible de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura – (Arturo Martínez, Stefano Diulgheroff, Juan Fajardo, AGPS)	119
3. El Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la alimentación y la agricultura – (Alvaro Toledo, NRDC)	133
4. La conservación y uso sostenible de los productos forestales no madereros– (Liviam Cordeiro, FAORLC)	147
5. Políticas y leyes de Honduras relevantes para la biodiversidad agrícola – (Francesca Felicani Robles, CONSLEG)	155
6. Políticas y leyes de Nicaragua relevantes para la biodiversidad agrícola – (Francesca Felicani Robles, CONSLEG)	167
7. La biodiversidad acuática y su contribución a la seguridad alimentaria – (John Jørgensen, FIMF y Matthias Halwart, FIMA)	181
8. Estado de los recursos genéticos animales en América Central – (Beate Scherf / Manuel Luque Cuesta, AGAP; presentación en inglés/español)	189
9. Género y la gestión de la biodiversidad – (Ilaria Sisto, a partir de material preparado por Regina Laub, ESDW)	203
10. Especies no convencionales, seguridad alimentaria y contexto socio-económico – (Josep Garí, TCIW)	213
 Anexo IX. Lista de conferencistas y personas que participaron en la preparación de las presentaciones de la videoconferencia	 225
 Anexo X. Resultados obtenidos de la encuesta realizada en algunas de las áreas de incidencia del proyecto	 227



## Acrónimos y abreviaturas

<b>AFH</b>	Agencia forestal Hondureña
<b>AMUNSE</b>	Asociación de Municipios de Nueva Segovia
<b>BICU</b>	Bluefields Indian and Caribbean University
<b>CCT</b>	Centro Científico Tropical
<b>CDB</b>	Convención de Diversidad Biológica
<b>CITES</b>	Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres
<b>COHDEFOR</b>	Corporación Hondureña de Desarrollo Forestal
<b>COP</b>	Conferencia de las Partes
<b>CRGAA</b>	Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura de la FAO
<b>DAD-IS</b>	Diversidad de los Animales Domésticos Sistema de Información)
<b>DICTA</b>	Dirección de Investigación, Ciencia y Tecnología
<b>ENBPA</b>	Estrategia Nacional sobre Biodiversidad y Plan de Acción
<b>FAO</b>	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
<b>FNPP</b>	FAO Netherlands Partnership
<b>FUNCOS</b>	Fundación Nicaragüense Cosecha Sostenible
<b>GTTI-RZ</b>	Grupo de Trabajo Técnico Intergubernamental sobre los Recursos Zoogenéticos
<b>IICA</b>	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
<b>INAM</b>	Instituto Nacional de la Mujer
<b>INTA</b>	Instituto Nicaragüense de Tecnología Agropecuaria
<b>MAGFOR</b>	Ministerio Agropecuario y Forestal
<b>MARENA</b>	Ministerio del Ambiente y los Recursos Naturales de Nicaragua
<b>MIP</b>	Manejo Integrado de Plagas
<b>OSACTT</b>	Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico
<b>PESA</b>	Programa especial de seguridad alimentaria
<b>PFNM</b>	Productos forestales no madereros
<b>PNBA</b>	Programa Nacional de Biodiversidad Agrícola
<b>RAAN</b>	Región Autónoma Atlántico Norte
<b>RAAS</b>	Región Autónoma Atlántico Sur
<b>SAG</b>	Secretaría de Agricultura
<b>SBSTTA</b>	Subsidiary Body on Scientific Technical and Technological Assessment
<b>SERNA</b>	Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente
<b>TIRFAA</b>	Tratado Internacional de los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura
<b>TLC</b>	Tratado de Libre Comercio
<b>TNC</b>	The Nature Conservancy
<b>US\$</b>	Dólar estadounidense



## Agradecimientos

Los organizadores del taller virtual sobre la biodiversidad agrícola de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura quieren expresar su agradecimiento al personal que en los diferentes países asistió en la preparación del taller y la logística. Muchas gracias a Maurizio Ciccarella (KCTU) por facilitar la conexión mediante video-conferencia entre los diferentes países. Un reconocimiento especial va dirigido al personal en los diferentes países que asistió en la preparación del taller, así en Nicaragua queremos agradecer la ayuda de Orlando Sequeira por su apoyo logístico en la conexión así como al Banco Mundial por permitir el uso de sus instalaciones y acoger a una gran cantidad de participantes. Muchas gracias a Juan Blas Zapata y Belinda Meléndez (Honduras), Raúl Solórzano y Kathia González (Costa Rica), Leonardo Chávez y Flor Zeledón (Nicaragua), Liviam Cordeiro y Alicia Oscariz (Chile) por su apoyo en la preparación de este taller en sus respectivos países.

Gracias al Programa FAO-Países bajos (FNPP) por el apoyo financiero en la preparación del taller. Gracias a los representantes de FAO, Carlos Andrés Zelaya (Honduras), Armando Cerrato (Nicaragua) y Alan Jorge Bojanic (Costa Rica) por su participación en el taller. También expresamos nuestro agradecimiento a Enrique Ramírez del Centro Científico Tropical por su participación y donde se demuestra la transversalidad del tema de biodiversidad como elemento integrador entre la agricultura y el ambiente. Finalmente, muchas gracias a Linda Collette, Nadine Azzu (AGPS) y Olman Serrano (FOIP) por el apoyo para la realización de este taller.

Queremos agradecer también la participación y la colaboración de cada una de las personas que directa o indirectamente contribuyeron al taller y que accedieron a suministrar documentos de apoyo a sus presentaciones que motivaron a la audiencia en cada uno de los países y que resultó en que el taller fuese muy dinámico y fructífero para todos.

Por último, estas memorias han sido preparadas por Juan Jiménez (AGPS) y Francesca Felicani-Robles (CONSLEG) con el objetivo de mostrar cada una de las contribuciones y temas abordados durante el taller. Gracias a María Guardia (FOIP) por la diagramación y ajustar el formato de todos los documentos y la presentación final de las memorias. Las fotos que se han incluido en la portada son propiedad de FAO excepto aquella con los escarabajos encontrados en un suelo de Costa Rica (Juan Jiménez).